



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft	4634	11/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA E ASSISTENZA DELLA BANCA DATI PATRIMONIALE SUI SOFTWARES "BABYLON" - "ISHTAR" - "SAMASH", ANNO 2023-2024 E PER LA RELATIVA MANUTENZIONE EVOLUTIVA 2023.
APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA SOCIETÀ G.I.E.S. S.R.L. DI SAN MARINO, CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 31.400,00.- (IVA ESCLUSA).
SMART CIG Z4E3D854BF

DIREKTVERGABE FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DER ORDENTLICHEN WARTUNG UND DER BETREUUNG DER DATENBANK FÜR DIE VERMÖGENSVERWALTUNG - SOFTWARES „BABYLON“ - „ISHTAR“ - „SAMASH“ - JAHR 2023-2024 UND FÜR DEREN WEITERENTWICKLUNG - ZEITRAUM 2023.
GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DAS UNTERNEHMEN G.I.E.S. G.M.B.H AUS SAN MARINO MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESAMTBETRAG EURO 31.400,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER).
SMART CIG Z4E3D854BF

Vista la delibera di Giunta n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 391 vom 25.07.2022 Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2023-2025.

Vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 08 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 08 vom 02.02.2023, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)-für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz vom 03/05/2018 Nr. 2, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.01.2016 genehmigt wurde.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in:

la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";

das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,

- il D.Lgs. n. 36/2023;

- das Gv.D. Nr. 36/2023;

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che attualmente l'Ufficio Patrimonio, l'Ufficio Edilizia Abitativa, l'Ufficio Attività Economiche ed il Servizio Sport della Ripartizione 8, utilizzano i software "Babylon" - "Ishtar" - "Samash" per la gestione dell'inventario dei beni mobili e immobili, la gestione amministrativa e contabile dei relativi rapporti contrattuali, la redazione dello Stato Patrimoniale, la gestione tecnica e contabile di tutte le utenze comunali di acqua, gas naturale, energia elettrica, teleriscaldamento, rifiuti e teleraffrescamento;

Che durante l'anno il software necessita della ordinaria manutenzione degli archivi e delle procedure informatiche di gestione patrimoniale, al fine di garantire la corretta gestione dei dati e il buon andamento dell'attività istituzionale espletata dai diversi uffici.

L'attuale contesto nazionale, che vede a livello ministeriale la promozione della transizione digitale con direttive sempre più stringenti per le Pubbliche Amministrazioni e a livello economico-finanziario una certa volubilità dei mercati che impone un orientamento volto alla miglioria degli strumenti di analisi dei costi e di gestione

Die Ämter für Vermögen, für Wohnbau, für Wirtschaft und Konzessionen und die Dienststelle für Sport der Abteilung 8 verwenden derzeit die Software "Babylon" - "Ishtar" - "Samash" für die Verwaltung des Inventars der beweglichen und unbeweglichen Güter der Konzessions- bzw. Mietverträge, für die Erstellung der Vermögensrechnung und die Führung der Lieferverträge sowohl unter dem technischen, wie dem buchhalterischen Aspekt für das Trinkwasser, die elektrische Energie, das Erdgas, die Fernwärme und Fernkälte und die Müllentsorgung.

Während des Jahres benötigen die Softwareprogramme eine laufende Instandhaltung der Archive und der informatischen Vorgänge für die Vermögensverwaltung, um eine korrekte Verwaltung der Datenbanken und der Verwaltungstätigkeit die in den Zuständigkeitsbereich der einzelnen Strukturen fällt, zu gewährleisten.

Der aktuelle nationale Kontext, welcher auf der Ebene der einzelnen Ministerien die Förderung des digitalen Übergangs mit immer strengeren Richtlinien für die öffentlichen Verwaltungen vorantreibt, sowie aus finanziell-ökonomischer Sicht eine vorhersehbare gewisse Unbeständigkeit der Märkte, verlangt eine bessere Optimierung der Analyseinstrumente und

delle entrate, conduce alla necessità di destinare più risorse allo sviluppo informatico.

Nell'ambito dell'assistenza ordinaria, si ritiene quindi necessario l'acquisto di 13 giornate (7 nel 2023 e 6 nel 2024) per il servizio di assistenza all'utente, formazione e consulenza, dovuto al frequente avvicendamento del personale e all'evoluzione dei sistemi informatici.

der Abwicklung der Einnahmen. Dementsprechend besteht die Notwendigkeit, mehr Ressourcen für die Softwareentwicklung bereit zu stellen.

Im Rahmen der ordentlichen Betreuung wird es auch als notwendig erachtet, 13 Tage (7 im Jahr 2023 und 6 im Jahr 2024) für Benutzerunterstützung, Schulung und Beratung anzukaufen, dies auch aufgrund der erheblichen Personalfuktuation innerhalb der Abteilung 8 und der notwendigen Weiterentwicklung der einzelnen Softwaresysteme.

Per quanto riguarda la manutenzione evolutiva 2023, sono previste implementazioni su tutti e tre gli applicativi attualmente in uso, come di seguito specificato :

MODULO ISHTAR"

- Ausilio nell'avvio della gestione contrattuale e documentale per il settore sport con il software Ishtar, con eventuali adeguamenti. Al momento si prevede di avviare la parte relativa ai canoni concessori dei gestori per conto del Comune di Bolzano, in previsione di gestire in futuro anche gli spazi/ore presso le varie strutture sportive (associazioni).
- **Progetto Sinfonia Passeggiata Castani:** terminata la creazione di un servizio che interroghi il dbase di monitoraggio dei consumi, esaminati i dati relativi alle utenze forniti dal soggetto incaricato della raccolta e distribuzione degli stessi nell'arco temporale di un anno (2022), rimangono da chiarire alcune criticità in contraddittorio con il fornitore dei dati e con i tecnici comunali, come da nota del 29.09.2023. Il complesso immobiliare di Via Passeggiata dei Castani presenta caratteristiche tecniche peculiari, sia per la struttura degli impianti, sia per il numero delle sonde, che se non manutentate trasmettono dati non corretti. Si rende necessario esaminare un ulteriore range di dati (2023) e infine creare un servizio con le funzioni dettagliate nella richiesta di offerta prot. 343106/2023.

Im besonderen besteht für die Abteilung 8 die Notwendigkeit, wesentliche Implementierungen für alle drei zur Zeit genutzten Softwareprogramme im Zeitraum 2023 wie folgt vorzunehmen:

MODUL ISHTAR"

- Unterstützung bei der Inbetriebnahme der Vertrags- und Dokumentenverwaltung für den Sportbereich mit der Software Ishtar, mit möglichen Anpassungen. Im Moment ist geplant, den Teil, der sich auf die Konzessionsgebühren der Betreiber bezieht, im Namen der Gemeinde Bozen einzurichten, in der Erwartung, in Zukunft auch die Räume/Stunden der verschiedenen Sportanlagen (Vereine) zu verwalten.
- **Projekt „Sinfonie“ im Köstenweg:** Nach Abschluss der Einrichtung eines Dienstes zur Abfrage der Datenbank für die Verbrauchsüberwachung und nach Prüfung der von der für die Erhebung und Verteilung der Daten zuständigen Stelle über einen Zeitraum von einem Jahr (2022) gelieferten Versorgungsdaten sind noch einige kritische Fragen in Gesprächen mit dem Datenlieferanten und den städtischen Technikern zu klären, wie in der Mitteilung vom 29.09.2023 angegeben. Der Gebäudekomplex im Köstenweg weist technische Besonderheiten auf, sowohl in Bezug auf die Struktur der Systeme als auch auf die Anzahl der Sonden, die, wenn sie nicht gewartet werden, falsche Daten übermitteln. Es ist notwendig, einen weiteren Datenbereich zu untersuchen (2023) und schließlich einen Dienst mit den in der Ausschreibung prot. 343106/2023 beschriebenen Funktionen zu schaffen.

Modulo Samash settore utenze

- L'applicativo Samash necessita spesso di manutenzione evolutiva per assecondare le esigenze di bilancio e del controllo di gestione, le evoluzioni dei tracciati informatici interni ed esterni, le modifiche dei quadri normativi o l'adesione alle convenzioni per le forniture.
- In particolare tra la fine dell'anno 2023 e l'inizio del 2024 l'attuale fornitore di gas, energia elettrica e teleriscaldamento cambierà nuovamente il software per l'emissione delle fatture, causando la necessità di apportare modifiche urgenti all'applicativo Samash per quasi tutte le tipologie di utenze.

Adeguamento dei tracciati per la liquidazione automatica delle fatture di utenza a mezzo pagoPa, adeguamento tracciati sepa, se richiesto.

Si prevedono inoltre migliorie in base alle esigenze dell'ente o dovute a fattori esterni, quali ad esempio sviluppi normativi che coinvolgono gli uffici della Ripartizione 8.

"MODULO BABYLON" INVENTARIO BENI MOBILI E IMMOBILI – Assistenza ordinaria e manutenzione evolutiva:

-Assistenza su operazioni complesse dello stato patrimoniale, quali ad esempio la chiusura delle immobilizzazioni con scomputo d'oneri e mutui e le quadrature di fine anno;

- Riclassificazione di cespiti facenti parte dell'inventario comunale qualora coinvolti dagli aggiornamenti annuali del piano integrato dei conti;

Modul Samash Bereich Lieferverträge

- Die Anwendung Samash muss häufig weiterentwickelt werden, um den Anforderungen an die Budget- und Verwaltungskontrolle, Änderungen der internen und externen informatischen Verläufe, Änderungen der gesetzlichen Rahmenbedingungen oder der Einhaltung von Lieferverträgen gerecht zu werden.
- Insbesondere wird der derzeitige Gas-, Strom- und Fernwärmelieferant zwischen Ende 2023 und Anfang 2024 erneut seine Abrechnungssoftware ändern, was für fast alle Nutzertypen dringende Änderungen in der Samash-Anwendung zur Folge hat.

Anpassung von Prüfpfaden für die automatische Abrechnung von Versorgungsrechnungen über pagoPa, ggf. Anpassung von Sepa-Pfaden.

Verbesserungen werden auch nach den Bedürfnissen der Organisation oder aufgrund externer Faktoren geplant, wie z. B. Entwicklungen in der Gesetzgebung, die die Ämter der Abteilung 8 betreffen.

MODUL BABYLON" INVENTAR DER BEWEGLICHEN UND DER UNBEWGLICHEN GÜTER

Ordentliche Betreuung und Weiterentwicklung:

- Unterstützung bei der Durchführung von komplexen Operationen, die die Erstellung der Vermögensrechnung betreffen, wie z. B. nach der Fertigstellung von neuem Anlagevermögen mit Verrechnung der Erschließungsgebühren und der Darlehen beim Abschluss der Jahresrechnung;

- Neuklassifizierung der Güter, die dem Gemeindeinventar angehören, falls entsprechende jährliche Anpassungen des integrierten Kontenplanes notwendig sein sollten;

- Elaborazione di query correlate allo stato patrimoniale, di supporto per la compilazione di documenti allegati al DUP e al bilancio consuntivo;
- Ausarbeitung von Querys, die im Zusammenhang mit der Vermögensrechnung stehen und die Teil des einheitlichen Strategieplanes und der Abschlussrechnung des Haushaltes sind;
- Operazioni fine esercizio per l'allineamento tra il software di gestione dell'inventario e il software di gestione della contabilità per la composizione degli schemi di bilancio di contabilità finanziaria ed economica, al fine dell'elaborazione dello stato patrimoniale.
- Abgleichung zum Bilanzabschluss zwischen den Softwareprogrammen und den Bilanzschemata im Sinne der harmonisierten Buchhaltung, um die Erstellung der neuen Vermögensrechnung im Sinne des gesetzvert. Dekretes 118/2011 zu ermöglichen.
- Nell'ambito dell'integrazione documentale Babylon - J-Iride, terminata la fase di restyling sull'applicativo Ishtar, si prevedono alcune integrazioni nella parte inventario beni immobili-mobili, previa analisi delle miglorie da apportare, bonifica delle tabelle gestione pratiche protocollo, eventuale creazione di una sovrastruttura che possa contenere i documenti trasversali di tutti gli uffici della Ripartizione 8.
- Im Rahmen der Dokumentenintegration Babylon - J-Iride sind nach Abschluss der Umgestaltungsphase der Anwendung Ishtar einige Ergänzungen im Bereich des unbeweglichen und beweglichen Güterinventars geplant, nachdem eine Analyse der durchzuführenden Verbesserungen, die Rückforderung der Tabellen der Protokolldateiverwaltung und die mögliche Schaffung eines Überbaus, der die begreifensübergreifenden Dokumente aller Ämter der Abteilung 8 enthalten kann, durchgeführt wurde.
- Ausilio per la trasmissione dati alla Provincia Autonoma di Bolzano, finalizzata alla creazione di un'unica banca dati a livello provinciale per l'adempimento ministeriale relativo alla dichiarazione delle proprietà immobiliari degli enti, se richiesto.
- Beihilfe für die Übermittlung von Daten an die Autonome Provinz Bozen zur Schaffung einer einzigen Datenbank auf Landesebene für die Erfüllung der ministeriellen Aufgaben im Zusammenhang mit der Meldung von Immobilieneigentum von Körperschaften, falls erforderlich.
- Adesione al progetto del Consorzio dei Comuni per la gestione della cartografia con collegamento "Maps" tra particelle catastali vettoriali e proprietà comunali gestite nel "DB di Babylon".
- Beitritt zum Projekt des Gemeindekonsortiums für die Verwaltung der Kartographie mit "Maps", das eine Verbindung zwischen den Vektorkatasterparzellen und den in der "Babylon DB" verwalteten Gemeindegrundstücken herstellt.
- Integrazione Babylon - Carto (sistema cartografico interno Comune di Bolzano).
- Integration Babylon - Carto (internes kartographisches System der Stadt Bozen).

Per quanto sopra premesso e per fare fronte ad eventuali novità sul fronte legislativo di settore, si ritiene necessario prevedere un numero di 35 giornate di manutenzione evolutiva per il periodo 2023, oltre alla manutenzione ordinaria degli archivi e 13 giornate di assistenza

In Anbetracht der obigen Ausführungen und um auf neue Entwicklungen in der Gesetzgebung des Sektors reagieren zu können, wird es als notwendig erachtet, für den Zeitraum 2023 eine Anzahl von 35 Tagen Weiterentwicklung vorzusehen, zusätzlich zu der normalen Wartung der Archive und 13 Tagen

all'utente, formazione e consulenza per il periodo 2023 - 2024.

Benutzerunterstützung, Schulung und Beratung und dies für den Zeitraum 2023 - 2024.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt und zwar im Speziellen;

in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandit-altoadige.it>).

in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella richiesta di proposta progettuale, alla quale si rinvia per relationem e che è depositata presso la Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, e nello schema di lettera d'incarico.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in der Anfrage für einen Projektvorschlag, auf den Bezug genommen wird und der bei der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft hinterlegt ist, und im Entwurf des Beauftragungsschreibens enthalten.

Preso atto che mediante la consultazione dell'elenco telematico di operatori

Nach Einsichtnahme in das telematisches Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das vom

economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Gruppo Informatica e Servizi G.I.E.S. S.r.l. il quale è stato invitato con nota prot. N. 343106/2023, ad inoltrare la relativa proposta progettuale con preventivo di spesa;

Preso atto che le prestazioni sono soggette ai criteri sociali ai sensi dell'art. 57, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023.

Vista la proposta progettuale con preventivo di spesa prot. N. 343664/2023 del 28/11/2023 di € 31.400,00 (+ IVA 22%) della Società G.I.E.S. S.r.l. e che lo stesso è ritenuto congruo;

Visto il parere del Servizio I.V.A. prot. 349643/2023 del 04.12.2023, in atti;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandialtoadige.it (prot. n. 73989/2023 del portale www.bandialtoadige.it);

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente per i motivi indicati in premessa e in quanto la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico, data l'omogeneità e l'unicità della categoria merceologica oggetto di acquisto, delle peculiarità dei 3 software in dotazione, la cui manutenzione ordinaria è standardizzata, mentre la manutenzione evolutiva risulta di complessità tecnica elevata ed è necessaria per garantire la continuità e il buon andamento delle molteplici attività istituzionali espletate alla Ripartizione 8 del Comune di Bolzano;

Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, wurde im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“ der Wirtschaftsteilnehmer Gruppo Informatica e Servizi G.I.E.S. G.m.b.H. als Auftragnehmer ausgesucht, der mit dem Schreiben Prot. Nr. 343106/2023 ersucht wurde, einen entsprechenden Projektvorschlag mit Kostenvoranschlag vorzulegen;

Die Leistungen unterliegen den sozialen Kriterien laut Art. 57 Absatz 1 des Gv.D. Nr. 36/2023.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag Prot. N. 343664/2023 vom 28/11/2023 über 31.400,00 € (+ MwSt. 22%) der Gesellschaft G.I.E.S. G.m.b.H., welchem hiermit die Angemessenheit ausgestellt wird.

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Dienststelle für MwSt. der Abteilung für die Verwaltung der Finanzmittel Prot. 349643/2023 vom 04.12.2023;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 73989/2023 und des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da wie in den Prämissen angeführt, die korrekte Ausführung der Dienstleistung nur durch eine einheitliche Durchführung durch einen einzigen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet werden kann und zwar aufgrund der Homogenität und der Einzigartigkeit der Warenkategorie, die von der Verwaltung erworben wird, der Besonderheiten der 3 Softwares, die die Verwaltung in Gebrauch hat, deren ordentliche Instandhaltung standardisiert ist, während die Weiterentwicklung in der Instandhaltung eine hohe technische Komplexität aufweist, die nur durch die Durchführung der Dienstleistung durch einen Wirtschaftsteilnehmer gewährleistet werden kann, wobei dadurch Kontinuität und gute Ausführung in den vielfältigen institutionellen Tätigkeiten der Abteilung 8 der Gemeinde Bozen gewährleistet wird.

di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

ritenuto pertanto opportuno procedere a tale adempimento, approvando una spesa complessiva di € 38.308,00 (incl.iva 22%);

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Tutto ciò premesso
LA DIRETTRICE DI
RIPARTIZIONE
D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di manutenzione ordinaria e assistenza della banca dati patrimoniale sui softwares "Babylon" - "Ishtar" - "Samash", anno 2023-2024 e la relativa manutenzione evolutiva 2023, per le motivazioni espresse in premessa, alla società G.I.E.S. S.r.l., con sede in Gualdicciolo (RSM), Via Enrico Notaio 23 - partita iva SM 23302, per l'importo di € 31.400,00 (escl.iva 22%), ai prezzi e

Determina n./Verfügung Nr.4634/2023

gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

Es wird deswegen für angebracht erachtet, die entsprechende Gesamtausgabe von 38.308,00 € (inkl. MwSt. 22%) zu genehmigen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
V E R F Ü G T
DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Dienstleistung für die Durchführung der ordentlichen Wartung und die Betreuung der Vermögensverwaltungs-Datenbank der Softwares „Babylon“ - „Ishtar“ - „Samash“ - Jahr 2023-2024 und für deren Weiterentwicklung Jahr 2023 -, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma G.I.E.S. G.m.b.H., mit Rechtssitz in Gualdicciolo (RSM), Enrico Notaio Straße Nr. 23-Mwstnr. SM 23302, für den Betrag von 31.400,00.- Euro ohne MwSt, zu den Preisen und

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

condizioni del preventivo di spesa di data 28/11/2023 n. prot. N. 343664/2023, ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;

- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;

- di quantificare in euro 38.308,00 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della servizio, compresi i costi per la sicurezza

- di approvare la spesa derivante di Euro 38.308,00 (I.V.A. 22% compresa);

- di imputare la spesa complessiva di Euro 38.308,00 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

- di approvare gli schemi di contratto, al quale si rinvia per relationem e che sono depositati presso la Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche e che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole dei contratti che verranno stipulati con le ditte aggiudicatrici;

- di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino

Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 28/11/2023 Prot. Nr. 343664/2023 bzw. des Angebotes vom 27/11/2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,;

- gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 38.308,00 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden.

- die daraus entstehende Ausgabe von 38.308,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

- die Gesamtausgabe von 38.308,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird, wie in der Anlage angegeben, verbucht.

- die Vertragsentwürfe mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welche mit den Zuschlagsempfängern abgeschlossen werden, auf welche Bezug genommen wird, welche bei der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft per relationem hinterlegt sind und welche integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, anzunehmen;

- festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet;

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Austausch von Korrespondenz gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung

a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

-Di stabilire che il subappalto sarà autorizzato sussistendone le condizioni, entro i limiti e con l'osservanza delle modalità stabilite dall'art. 26 LP 16/2015, nonché ai sensi dell'art. 119 comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023. Possono essere subappaltate le sole prestazioni indicate dall'affidatario in sede di preventivo.

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte della RUP in relazione al suddetto affidamento;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà nel 2023 e nel 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2023 - 2024 (ordinaria) e 2023 (evolutiva);

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind;

- Es wird festgelegt, dass die Untervergabe genehmigt wird, wenn die Bedingungen, die Grenzen und die Einhaltung der Modalitäten nach Artikel 26 LG Nr. 16/2015 sowie gemäß Artikel 119 Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023. Es können nur jene Leistungen weitervergeben werden, die vom Auftragnehmer im Voranschlag.

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb 2023 - 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2023 - 2024 (ordentliche) und 2023 (Weiterentwicklung) fällig ist;

- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
Determina n./Verfügung Nr.4634/2023				8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft	

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltsskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag
2023	U	5712	01051.03.021900002	Servizi informatici e di telecomunicazioni	8.844,26
2023	U	5712	01051.03.021900002	Servizi informatici e di telecomunicazioni	1.945,74
2024	U	5712	01051.03.021900002	Servizi informatici e di telecomunicazioni	3.295,08
2024	U	5712	01051.03.021900002	Servizi informatici e di telecomunicazioni	724,92

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 PICHLER ULRIKE / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

4ade36a5efc014593c82af53a2c4eb8950c36f74eb7f19354bcb9a90335a8aa9 - 12039448 - det_testo_proposta_05-12-2023_17-59-05.doc
 ff6ae7e9fd6d6cb23a43d366d11df9b7789675c20665e4f2dbb0cf40ff56160e - 12039452 - det_Verbale_05-12-2023_18-00-02.doc
 8c2846deab057e2e126b38bea18620537010529c8ee90e8519a5b956ccf1fa94 - 12039582 - ASSISTENZA 2023 allegato contabile titolo secondo.rtf
 ab2d8b66570f28ba2f59b6f7f42f3560cb820872f5e52e3f08897f17f7d489f0 - 12039583 - ASSISTENZA 2023 24 allegato contabile titolo primo.rtf